

**Rapport de la réunion du
Groupe de travail sur les systèmes de surveillance électronique (EMS-WG)**
(hybride, Porto, Portugal, 10 juin 2024)

1. Ouverture de la réunion et organisation de la réunion

Le Président du Groupe de travail sur les systèmes de surveillance électronique, M. Neil Ansell, a ouvert la réunion et a souhaité la bienvenue à tous les participants. Il a remercié le Gouvernement du Portugal et l'Union européenne (UE) d'avoir accueilli la réunion et le Secrétariat de l'avoir organisée. Le Secrétaire exécutif de l'ICCAT a également souhaité la bienvenue à tous les participants et a remercié l'UE-Portugal d'avoir accueilli la réunion, et a exposé les modalités de la réunion. Il a présenté les 24 CPC et les observateurs présents.

2. Désignation du rapporteur

Le Secrétariat a accepté d'assumer la tâche de rapporteur.

3. Adoption de l'ordre du jour

Le Président a précisé ses intentions pour ce qui concerne les questions qui seront soulevées à chaque point de l'ordre du jour. L'ordre du jour a été adopté sans modification et figure à l'**appendice 1**.

La liste des participants est jointe à l'**appendice 2**.

4. Examen des informations sur les projets/programmes EMS communiqués à ce jour

4.1 Projets pilotes

La représentante de SATLINK, Mme Carolina Caveró Pérez Frade, a présenté les résultats du projet pilote visant à tester l'utilisation d'un système de surveillance électronique à distance (REM), dont la télévision en circuit fermé (CCTV) à bord des navires de transformation du thon rouge opérant dans la pêcherie de thon rouge dans l'Atlantique Est et en Méditerranée, établi par la [Résolution de l'ICCAT établissant un projet pilote aux fins de la mise en œuvre de la surveillance électronique à distance \(REM\) à bord des navires de transformation du thon rouge \(Rés. 21-17\)](#). SATLINK avait été sélectionné à la suite d'un appel d'offres lancé par le Secrétariat de l'ICCAT. Le projet comprenait l'installation de caméras sur deux navires de transformation battant le pavillon du Panama pour collecter des données précises des activités de pêche, estimer le nombre et le poids des poissons et comparer les résultats avec les méthodes de surveillance actuelles.

Ce projet avait été mené en deux phases en raison de l'impossibilité d'installer certains des capteurs prévus pour la première phase. SATLINK a noté que le système obtient une couverture du suivi de 24h/24, 7j/7 (une amélioration considérable par rapport au système de contrôle actuel), qu'il a bien fonctionné pendant la durée du projet et a permis de déterminer avec précision le nombre de spécimens et leur poids et a facilité l'analyse des données. La comparaison avec les carnets de pêche a été réalisée manuellement pour déterminer la différence entre les résultats du système EMS et la surveillance standard.

En réponse à des questions du Japon, il a été noté que la référence à la National Oceanic and Atmosphere Administration (NOAA) sur l'une des diapositives de la présentation était due au fait que les États-Unis avaient fourni 20% des fonds du projet et l'UE les 80% restants. Le Japon a également demandé des renseignements sur les capteurs et quant à savoir si des pannes étaient survenues sur les balances de la grue, similaires à celles constatées par le Japon dans ses expérimentations en raison des conditions en mer. SATLINK a expliqué qu'il y avait plusieurs capteurs, y compris sur l'angle de la porte basculante du navire congélateur. La balance de la grue avait été installée au-dessus de la balance du navire, et en cas de dysfonctionnement de l'une des balances, le système pourrait détecter la panne. Ces problèmes pourraient être résolus à distance ou, si nécessaire, physiquement au port. SATLINK a confirmé que les caméras ne

pouvaient pas être allumées et éteintes et qu'il n'y avait pas eu d'interruption de l'enregistrement vidéo 24h/24 7j/7. SATLINK a également confirmé que les poissons n'avaient pas été mesurés un par un mais généralement en groupes de 3-5 dans la première phase et en groupes de 8-10 dans la deuxième. Ces mesures ont ensuite été transformées en poids et comparées aux valeurs du carnet de pêche.

Le Maroc a demandé s'il était nécessaire d'installer une antenne du système de surveillance des navires (VMS), et dans l'affirmative, de quel type, et si les informations étaient enregistrées sur des disques durs ou un site cloud qui pourraient être analysés par les inspecteurs. SATLINK a confirmé que le VMS avait uniquement été utilisé pour apporter une assistance à distance et que tout type de VMS était compatible avec le système. SATLINK avait utilisé des disques durs pour enregistrer les images et les enregistrements vidéo, qui avaient été directement envoyés pour analyses. Aucune image n'avait été transmise à l'ICCAT, seulement des résumés des données. SATLINK a toutefois noté que le marché évolue désormais vers une transmission sans fil, ce qui est plus onéreux. En général, 20% des images seulement avaient été transmises compte tenu du coût élevé. Par ailleurs, avec la transmission sans fil, il n'était pas nécessaire de se rendre sur le navire pour extraire les informations.

Le Sénégal a noté que les informations étaient actuellement analysées en Espagne et a demandé si cela pourrait être réalisé dans l'État du pavillon. SATLINK a confirmé que cela était le cas et que SATLINK proposait également une formation aux gouvernements et aux organisations non-gouvernementales (ONG), et s'efforçait d'utiliser les services cloud du pays en question, dans la mesure du possible.

El Salvador a demandé des informations complémentaires sur le protocole de gestion du système et toute fonction de contrôle, tandis que le Brésil a demandé des informations sur les coûts de maintenance entre les sorties de pêche. SATLINK a expliqué que le système envoyait des rapports quotidiens et, qu'en cas de panne, le département technique était contacté pour tenter de résoudre le problème à distance. Une visite sur le navire n'était organisée que dans les cas où cela n'était pas possible. Il n'y a eu aucun coût de maintenance dans le cadre du projet pilote compte tenu de la brève durée du projet. En général, la maintenance ne serait requise qu'une ou deux fois par an.

En réponse à une question de l'observateur de Pew Charitable Trusts (PEW), SATLINK a informé le Groupe qu'aucun outil d'apprentissage automatique n'avait été utilisé et que la source principale était les capteurs. SATLINK a également confirmé qu'étant donné qu'il s'agissait d'un projet pilote, il n'y avait pas eu de coordination avec les projets menés dans d'autres océans.

L'UE a remercié le Secrétariat pour ses travaux sur ce projet et a indiqué qu'au regard des résultats positifs du projet, il conviendrait d'envisager de continuer à utiliser ces outils à bord des navires de transformation, parallèlement à d'autres systèmes de surveillance, afin d'accroître l'efficacité des mesures de suivi et de contrôle de l'ICCAT, et qu'elle soumettrait une proposition visant à amender la Recommandation 22-08 afin d'inclure ce système de contrôle. SATLINK a noté que le géorepérage du VMS qui envoie des alertes à certaines positions géographiques pourrait également contribuer à la lutte contre la pêche illicite.

Passant à un autre projet pilote, le Secrétariat a informé l'EMS-WG que, à la suite de la [Résolution de l'ICCAT établissant un projet pilote visant à tester l'utilisation de caméras stéréoscopiques lors du premier transfert et l'automatisation de l'analyse des enregistrements vidéo \(Rés. 22-15\)](#), deux appels d'offres avaient été lancés, un pour chaque objectif à mettre en œuvre dans le cadre du projet pilote : l'utilisation de caméras stéréoscopiques lors du premier transfert et l'automatisation de l'analyse des enregistrements vidéo en utilisant l'intelligence artificielle (IA). Pour le premier objectif, l'appel d'offres a déjà été attribué à l'Université Polytechnique de Valencia (UPV), qui met actuellement en œuvre les activités nécessaires pour y parvenir.

Le deuxième objectif est en attente d'attribution car la date limite d'envoi des offres a récemment expiré et que le Comité d'évaluation doit examiner et sélectionner les offres reçues.

L'UE-Chypre a fait rapport sur deux projets pilotes à Chypre : le premier, visant au suivi des transbordements en mer, s'était déroulé en 2021-2022 à bord de deux navires frigorifiques opérant dans les eaux de la mer Baltique. Bien que l'enregistrement vidéo en 2023-2024 ait eu lieu 24h/24 7j/7, seul l'enregistrement vidéo des transbordements effectifs avait été analysé. Un deuxième projet était en cours à bord de deux palangriers pêchant en mer Méditerranée mais un plus grand nombre de navires étaient censés y participer. Dans ce cas, seul l'enregistrement vidéo portant sur l'activité de pêche effective avait

été analysé, déterminée d'après les capteurs et les carnets de pêche. La connexion par satellite n'était pas nécessaire pour ces navires car ils rentraient au port tous les trois-quatre jours et la transmission de données était donc plus simple sur le plan technique et moins chère.

Plusieurs difficultés ont été rencontrées dans les deux cas (par ex. en lien avec l'installation, la consommation de la batterie, la zone de couverture des caméras, la connectivité, etc.), mais il s'est avéré que les avantages étaient néanmoins considérables, notamment le fait que le système fournit des données suffisantes pour procéder aux vérifications des déclarations du carnet de pêche du navire et permet d'économiser du temps et de l'argent en ce qui concerne l'analyse des données.

L'Union européenne a noté que, dans le cas des navires frigorifiques, les poissons étaient contenus dans des caisses et a demandé comment les espèces pouvaient être identifiées dans ces cas. Il a été expliqué que le système ne pouvait pas réellement lire les étiquettes sur les caisses, et qu'elles avaient été identifiées par l'équipage au préalable, mais qu'une configuration différente des caméras pourrait permettre de le faire.

En réponse à une question de l'UE, pour les palangriers, il a été expliqué que seul un échantillon des sorties de pêche avait été analysé, et pas 100%, et qu'une analyse des risques était donc recommandée.

Même si le logiciel avait été fourni par SATLINK dans ce cas, certaines analyses avaient été réalisées par les fonctionnaires chypriotes, qui ont donc pu comparer les résultats.

Aucune décision n'a encore été prise en ce qui concerne le prolongement de la durée ou l'élargissement du champ d'application de l'EMS à la suite de ce projet pilote mais il est probable que, dans le temps, ces systèmes deviennent obligatoires pour les navires frigorifiques de l'UE-Chypre.

Le Royaume-Uni a présenté un document portant sur les avancées réalisées jusqu'à présent dans un projet pilote en cours aux Bermudes. Le système a été installé à la mi-mai seulement mais aucune activité de pêche n'a encore été exercée. L'objectif du projet était d'aider les Bermudes à s'acquitter de leurs obligations en vertu de la *Recommandation de l'ICCAT visant à établir des normes minimales et des exigences du programme aux fins de l'utilisation des systèmes de surveillance électronique (EMS) dans les pêcheries de l'ICCAT (Rec. 23-18)*, et étant donné également que le déploiement d'observateurs humains n'était pas possible en raison de la petite taille du navire. Il a été noté que des développements ultérieurs étaient nécessaires car aucune collecte de données n'était possible en cas de panne de courant. De plus, le côté du navire ne pouvait pas être surveillé, entravant le contrôle de la remise à l'eau de grands spécimens et réduisant la précision de la mesure de tailles pour les plus grands poissons. Il a, en outre, noté que les algorithmes de l'ICCAT pour la conversion taille-poids n'étaient actuellement pas inclus dans le système.

En réponse à plusieurs questions des CPC, il a aussi été indiqué que le RU avait dispensé un cours de formation de 4-5 jours au personnel pour les analyses des données et que ces analyses avaient été réalisées par les autorités compétentes des Bermudes. Le problème du suivi des grands spécimens consistait à savoir où se situaient les caméras et si une autre caméra était nécessaire pour couvrir la zone réservée aux grands poissons. En ce qui concerne les algorithmes de l'ICCAT, il existe un problème informatique qui pourrait être résolu à l'avenir.

Les États-Unis ont noté que, compte tenu des dysfonctionnements, l'EMS WG pourrait devoir envisager des travaux complémentaires sur les normes minimales pour l'EMS sur les plus petits navires, ce qui lui permettrait d'étudier également des approches alternatives aux observateurs humains, comme prévu dans la *Recommandation de l'ICCAT visant à établir des normes minimales pour le programme d'observateurs scientifiques à bord de navires de pêche (Rec. 16-14)*. Ils ont attiré l'attention sur les ateliers du SCRS sur la collecte des données pour les petites flottilles au cours desquels cette question avait été examinée.

L'observateur de PEW en a convenu, a noté que de nombreuses Organisations Régionales de Gestion des Pêches (ORGP) s'appuyaient sur l'expérience de l'ICCAT, notamment après la mise en place par l'ICCAT de normes minimales contraignantes pour l'EMS, et a pressé l'ICCAT de continuer à progresser dans l'utilisation de l'EMS, et qu'à cet égard il pourrait être utile d'actualiser les normes adoptées.

Le Brésil a informé l'EMS-WG de ses projets de tester l'EMS à bord de deux palangriers, à travers un projet financé par le Relevé d'interventions de la direction du Fonds pour l'Environnement Mondial (GEF-MAR), et a espéré pouvoir partager les expériences et les résultats préliminaires à l'avenir.

4.2 Programmes nationaux des CPC

Compte tenu du fait que la Rec. 23-18 n'est pas encore entrée en vigueur, aucune information n'avait été soumise sur les programmes nationaux des CPC. Les méthodes de soumission de ces informations ont été discutées au point 5 de l'ordre du jour.

5. Détermination des détails/formats requis pour la présentation des informations et des résultats

Le Secrétariat a appelé l'attention sur les deux formats suggérés qui avaient été présentés en vue de rappeler aux CPC leurs obligations en vertu de la [Rec. 23-18 \(Description du programme interne de systèmes de surveillance électronique \(EMS\) et Rapport sur les résultats de la mise en œuvre du programme interne de surveillance électronique \(EMS\)\)](#), notant qu'ils provenaient tels quels de la mesure et pourraient devoir être perfectionnés.

L'Union européenne a convenu qu'il serait souhaitable d'établir un format commun pour la soumission des résultats et programmes nationaux sur l'EMS, ce qui ferait gagner du temps aux différentes CPC, garantirait les informations nécessaires et faciliterait leur analyse, et a suggéré de les diffuser à toutes les Parties contractantes avec la possibilité de soumettre des commentaires écrits, sur la base desquels un projet révisé pourrait être présenté au Groupe de travail permanent pour l'amélioration des statistiques et des mesures de conservation de l'ICCAT (PWG) à la Réunion annuelle de 2024. Elle a également fait part de ses préoccupations quant au calendrier de soumission des informations et des processus d'examen car il avait été convenu que cela serait étudié de manière approfondie dans tout plan de travail révisé (voir le point 7).

6. Coordination avec le SCRS et d'autres ORGP thonières, le cas échéant

Le Président du SCRS, Dr. Brown, a informé l'EMS-WG que le SCRS continuait à travailler au sein du Sous-groupe technique sur l'EM qui commencera maintenant à se concentrer sur l'EMS pour les navires plus petits, et considérerait qu'un type de systèmes d'EM simplifiés pourrait constituer une bonne approche. Le SCRS continuera à organiser une/des réunion(s) en ligne du Sous-groupe technique sur l'EM du SCRS qui pourraient aider le SCRS à formuler un avis sur tout domaine de collaboration nécessaire entre le SCRS et l'EMS-WG.

Le Président a convenu de l'importance de la coordination continue entre l'EMS-WG et le SCRS, comme le prévoit la Résolution. L'UE a noté que les résultats de l'EMS devraient être évalués par l'EMS-WG et par le SCRS, et que cela devrait également être pris en compte dans tout plan de travail futur.

7. Travaux intersessions

Le Président a présenté le plan de travail qui avait été élaboré pour la période 2022 et 2024 et a suggéré qu'il devrait être mis à jour.

L'UE a noté que, dans le prochain plan de travail, deux éléments, au moins, devaient être pris en compte : le premier était les délais prescrits (y compris un calendrier pour le cycle annuel d'examen des programmes des CPC et la communication des résultats) et le deuxième l'inclusion des éléments requis par la [Rec. 23-18](#) (examen des programmes nationaux conformément au paragraphe 17 et révision de la Recommandation comme précisé au paragraphe 20). À cet égard, elle a considéré que la [Résolution de l'ICCAT établissant un Groupe de travail de l'ICCAT sur l'utilisation des systèmes de surveillance électronique \(EMS\) \(Rés. 21-22\)](#) devrait être revue. Une fois qu'un échéancier aura été convenu, un plan de travail pourrait être envisagé.

Les États-Unis ont suggéré qu'une période de deux à trois ans devrait être envisagée et que tout nouveau plan de travail devrait couvrir jusqu'à l'année 2026. Ils ont indiqué qu'une réflexion approfondie sur le libellé de la [Rés. 21-22](#) serait requise, mais si nécessaire, une révision et un plan de travail révisé pourraient être présentés pour examen du PWG et de la Commission à la Réunion annuelle de 2024.

8. Autres questions

M. Hilario Muroa de l'ISSF a fait brièvement le point sur les activités d'EMS actuellement menées par l'International Seafood Sustainability Foundation (ISSF) dans le cadre du Projet des océans communs Zones au-delà de la juridiction nationale (ZADJN). Ces activités se poursuivront jusqu'en 2027. Il a attiré l'attention du EMS-WG sur un atelier qui devait provisoirement se tenir en décembre 2024 à St Sébastien, en Espagne. L'objectif de cet atelier était de commencer à examiner et harmoniser les normes d'EM adoptées/élaborées par les différentes ORGP thonières d'un point de vue technique. Il a été noté que toute initiative visant à l'harmonisation devrait veiller à ce que les normes minimales adoptées par l'ICCAT ne soient ni diluées ni atténuées.

La Guinée (Rép.) a demandé si les données d'EMS pourraient être utilisées par le SCRS, étant donné que la déclaration des données relevait de la responsabilité des Parties contractantes. Le Président du SCRS a expliqué que son examen se limitait à l'utilité de ces données pour le SCRS et leur compatibilité avec les formulaires de déclaration pertinents, mais que les données devraient continuer à être soumises à travers la Partie contractante.

9. Adoption du rapport et clôture

Il a été convenu que le rapport serait adopté par correspondance. La réunion a été levée.

Ordre du jour

1. Ouverture de la réunion et organisation de la réunion
2. Désignation du rapporteur
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Examen des informations sur les projets/programmes EMS communiquées à ce jour :
 - 4.1. Projets pilotes
 - 4.2. Programmes nationaux des CPC
5. Détermination des détails/formats requis pour la présentation des informations et des résultats
6. Coordination avec le SCRS et d'autres ORGP thonières, le cas échéant
7. Travaux intersessions
8. Autres questions
9. Adoption du rapport et clôture

Liste des participant*¹**PARTIES CONTRACTANTES****ALGÉRIE****Ouchelli, Amar ***

Sous-directeur de la Grande Pêche et de la Pêche Spécialisée, Ministère de la pêche et des productions halieutiques, Route des quatre canons, 16000 Alger

Tel: +213 550 386 938, Fax: +213 234 95597, E-Mail: amarouchelli.dz@gmail.com; amar.ouchelli@mpeche.gov.dz

BELIZE**Constantino, Ian**

Keystone Building Suite 501, 304 Newtown Barracks

Tel: +50 122 34918, E-Mail: ian.constantino@bhsfu.gov.bz

BRÉSIL**Cardoso, Luis Gustavo ***

Ministério da Pesca e Aquicultura, Esplanada dos Ministérios, 70050000 Brasília, DF

Tel: +55 53 999010168, E-Mail: luis.gcardoso@mpa.gov.br; cardosolg15@gmail.com

Brick Peres, Monica

Grandes Unidades Oceânicas - Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade - ICMBio, Complexo Administrativo EQSW 103/104 s/n, 70675-502 Brasília DF Cruzeiro

Tel: +55 61 981 433 690, E-Mail: monica.peres@icmbio.gov.br

Lezama, Antonio

Ministério do Meio Ambiente, 70068 Brasília DF

Tel: +55 612 028 1861, E-Mail: antonio.lezama@mma.gov.br

Souza Lira, Alex

Registering, Monitoring and Research Secretariat, Esplanada dos Ministérios, Setor de Autarquias Sul Q. 2, 70043-900 Brasília, DF

Tel: +55 819 855 15243, E-Mail: alex.lira@mpa.gov.br

CANADA**Browne, Dion**

Senior Compliance Officer, Fisheries and Oceans Canada, 80 East White Hills Road, St. John's, NL A1C5X1

Tel: +1 709 685 1531, E-Mail: dion.browne@dfo-mpo.gc.ca

Cossette, Frédéric

Policy Advisor, Fisheries and Oceans Canada, 200 Kent St., Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel: +1 343 541 6921, E-Mail: frederic.cossette@dfo-mpo.gc.ca

Couture, John

Oceans North, 74 Bristol Drive, Sydney NS B1P 6P3

Tel: +1 902 578 0903, E-Mail: jcouture@oceansnorth.ca

CORÉE (RÉP. DE)**Back, Soohyun**

Assistant Director, Ministry of Oceans and Fisheries, 94, Dasom 2-ro, Sejong-si

Tel: +82 44 200 5371, E-Mail: kindbacksoo@korea.kr

Choi, Ki-Won

Researcher, Korea Fisheries Resources Agency, 4, Idong-gil, Ilgwang-eup, Gijang-gun, Busan

Tel: +82 51 718 2482, Fax: +82 51 742 5678, E-Mail: kiuniya@fira.or.kr

Lee, Sukyung

Researcher, Korea Fisheries Resources Agency, 4, Idong-gil, Ilgwang-eup, Gijang-gun, Busan

Tel: +82 51 718 2481, Fax: +82 51 742 3220, E-Mail: sue@fira.or.kr

* Chef de délégation.

¹ En raison de la demande de protection des données émise par quelques délégués, les coordonnées complètes ne sont pas mentionnées dans certains cas.

ÉGYPTE

Abdou Mahmoud Tawfeek Hammam, Doaa

Lakes and Fish Resources Protection and Development Agency, 210, area B - City, 5th District Road 90, 11311 New Cairo
Tel: +201 117 507 513, Fax: +202 281 17007, E-Mail: gafrd_EG@hotmail.com

Adel Wahba, Rana

E-Mail: rana.adel.wahba@gmail.com

Badr, Fatma Elzahraa

Fish Production Specialist, Agreements Administration, Lakes and Fish Resources Protection and Development Agency, 210, area B - City, 5th District Road 90, 11311 New Cairo
Tel: +201 092 348 338, Fax: +202 228 117 008, E-Mail: fatima.elzahraa.medo@gmail.com

Badr, Abdelrazek Mohamed

Fisheries Specialist, 210, area B - City, 5th District Road 90, 11311 New Cairo
Tel: +201 228 708 220, Fax: +202 281 117 007, E-Mail: abdelrazek.mohamed004@gmail.com

EL SALVADOR

Dominguez Peñate, Juan Enrique

Jefe del Departamento de Monitoreo Control y Vigilancia Pesquera, Final 1° Av. Norte, 13 Calle Oriente y Av. Manuel Gallardo, La Libertad
Tel: +503 642 07754, E-Mail: juan.dominguez@mag.gob.sv

Hernández Rodríguez, Numa Rafael

Jefe de División de Administración, Ministerio de Agricultura y Ganadería, Centro de Desarrollo de la Pesca y la Acuicultura (CENDEPESCA), Final 1° Ave. Norte y ave. Manuel Gallardo, Santa Tecla, La Libertad
Tel: +503 221 01760, E-Mail: numa.hernandez@mag.gob.sv

ÉTATS-UNIS

Harris, Madison

Foreign Affairs Specialist, Office of International Affairs, Trade, and Commerce (F/IATC), NOAA, National Marine Fisheries Service, 1315 East-West Highway, Silver Spring, Maryland 20910
Tel: +1 202 480 4592, E-Mail: madison.harris@noaa.gov

Anderson, Amy

NOAA, 1318 East West Highway SSMC-3, Suite 3301, Silver Spring, Maryland 20910
Tel: +1 907 518 1570, E-Mail: amy.anderson@noaa.gov

Baker, Colleen

Foreign Affairs Officer, Office of Marine Conservation (OES/OMC), Department of State, Washington DC 20520
Tel: +1 609 206 9830; +1 202 538 1070, E-Mail: bakerca2@fan.gov

Htun, Emma ¹

National Oceanic and Atmospheric Administration, National Marine Fisheries Service, Office of International Affairs and Seafood Inspection, MD 20910

Moore, Kathleen

Living Marine Resources Program Manager, United States Coast Guard, Atlantic Area-Response, Office of Maritime Security and Law Enforcement, 431 Crawford St., Portsmouth, Virginia 23704
Tel: +1 571 607 2157, E-Mail: katie.s.moore@uscg.mil

Murphy, Stephanie

2201 C St. NW, Washington 20520
Tel: +1 307 699 3502, E-Mail: murphysa@state.gov

REP. DE GUINÉE

Kaba, Amara Camara *

Secrétaire Général, Ministère de la Pêche et de l'Economie maritime, 234, Avenue KA 042 - Commune de Kaloum, BP: 307 Conakry
Tel: +224 621 042 758; +224 624 901 068, E-Mail: amaragbe1@yahoo.fr; sg.mpem@gouvernement.gov.gn

Diallo, Mohammadou Bachir

Centre National de Surveillance et de Police des Pêches, Matam km 10, route du Niger, Conakry
Tel: +224 622 443 135, E-Mail: chirby1@gmail.com

Kolié, Lansana

Chef de Division Aménagement, Ministère de la Pêche et de l'Economie maritime, 234, Avenue KA 042 - Commune de Kaloum BP: 307, Conakry
Tel: +224 624 901 068, E-Mail: klansana74@gmail.com

JAPON

Hiwatari, Kimiyoshi

Assitant Director, International Affairs Division, Fisheries Agency of Japan, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-Ku, Tokyo 100-8907
Tel: +81 3 3502 8460, Fax: +81 3 3504 2649, E-Mail: kimiyosi_hiwatari190@maff.go.jp

Kawashima, Tetsuya

Counsellor, Resources Management Department, Fisheries Agency of Japan, Chiyoda-ku, Tokyo 1008907
Tel: +81 335 028 460, E-Mail: tetsuya_kawashima610@maff.go.jp

Sato, Katsuya

Assistant Director, International Affairs Division, Fisheries Agency of Japan, Chiyoda-ku, Tokyo 1008907
Tel: +81 335 028 460, E-Mail: katsuya_sato770@maff.go.jp

MAROC

Ben Bari, Mohamed

Directeur du Contrôle des Activités de la Pêche Maritime (DCAPM), Ministère de l'agriculture, de la pêche maritime, du développement rural et des eaux et forêts, Département de la Pêche Maritime, Nouveau Quartier Administratif; BP 476, 10090 Haut Agdal Rabat
Tel: +212 537 688 196, Fax: +212 537 688 382, E-Mail: benbari@mpm.gov.ma

Abid, Nouredine

Chercheur et ingénieur halieute au Centre Régional de recherche Halieutique de Tanger, Responsable du programme de suivi et d'étude des ressources des grands pélagiques, Centre régional de l'INRH à Tanger/M'dig, B.P. 5268, 90000 Drabed, Tanger
Tel: +212 53932 5134; +212 663 708 819, Fax: +212 53932 5139, E-Mail: nabid@inrh.ma

Hassouni, Fatima Zohra

Chef de la Division de Durabilité et d'Aménagement des Ressources Halieutiques, Département de la Pêche maritime, Nouveau Quartier Administratif, B.P.: 476, 10150 Haut Agdal Rabat
Tel: +212 537 688 122/21, Fax: +212 537 688 089, E-Mail: hassouni@mpm.gov.ma

Hmidane, Abdellatif

Chef du Service de la Coordination de la Lutte contre la Pêche INN / DCAPM, Ministère de l'agriculture, de la pêche maritime, du développement rural et des eaux et forêts / Département de la Pêche Maritime, Nouveau Quartier Administratif; BP 476, 10090 Haut Agdal Rabat
Tel: +212 537 688 356, Fax: +212 537 688 382, E-Mail: hmidane@mpm.gov.ma

Sabbane, Kamal

Chef du Service du Suivi et du Contrôle par Outil informatique / DCAPM, Ministère de l'Agriculture de la Pêche Maritime, du Développement Rural et des Eaux et Forêts, Département de la Pêche Maritime, Nouveau Quartier Administratif; BP 476, 10090 Haut Agdal, Rabat
Tel: +212 537 688 528, Fax: +212 537 688 382, E-Mail: sabbane@mpm.gov.ma

MAURITANIE

Taleb Moussa, Ahmed

Directeur Adjoint de l'Aménagement, des Ressources et des Études, Ministère des Pêches et de l'Économie, Direction de l'Aménagement des Ressources, BP 137, Nouakchott
Tel: +222 452 952 141; +222 464 79842, E-Mail: talebmoussaa@yahoo.fr

NORVÈGE

Lysnes, Guro Kristoffersen

Adviser, Directorate of Fisheries, Resource Management Department, Strandgaten 229, 5004 Bergen (P.O. Box 185 Sentrum), 5804 Bergen
Tel: +47 46 89 66 44, E-Mail: gulys@fiskeridir.no

Mjorlund, Rune ¹

Senior Adviser, Directorate of Fisheries, Department of Coastal Management, Environment and Statistics, 5804 Bergen

PANAMA

Peñalba Arco, Maylin Idanis
Bella Vista, calle 45, Edif. La Riviera Al lado de la casa del médico
Tel: +507 511 6036, E-Mail: mailynp@arap.gob.pa

PHILIPPINES

Demo-os, Marlo
PFDA Fishport Complex, North Bay Boulevard North BFAR MCS Station and Fishing Tech Lab., 1411 Navotas NCR
Tel: +63 918 964 0454, E-Mail: mbdemoos@gmail.com

Mabanglo, Maria Joy
BPI Compound Brgy. Vasra Quezon City, 1128 Quezon City Metro Manila
Tel: +63 917 846 8050, E-Mail: mj.mabanglo@gmail.com

Tanangonan, Isidro
Bureau of Fisheries and Aquatic Resources (BFAR), Capture Fisheries Division, Fisheries Building Complex, BPI Compound, Brgy. Vasra, Visayas Avenue, Quezon City, 1101 Metro Manila
Tel: +63 999 884 7631, E-Mail: itanangonan@bfar.da.gov.ph

Viron, Jennifer¹
Chief, Aquatic Wildlife Regulatory Section-Fisheries Regulatory and Licensing Division, Bureau of Fisheries and Aquatic Resources (BFAR), Department of Agriculture, 1128 Quezon City Metro Manila

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Deary, Andrew
Head of Blue Belt Compliance, MMO, Marine Management Organisation, Lutra House. Dodd Way. Walton House. Bamber Bridge. Preston Office, PR5 8BX
Tel: +44 782 766 4112, E-Mail: andrew.deary@marinemangement.org.uk

Sampson, Harry
Senior International Fisheries Policy Officer, Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra), Marine & Fisheries Directorate, Nobel House 17 Smith Square, London SW1P 3JR
Tel: +44 208 026 4403; +44 755 742 8543, E-Mail: harry.sampson@defra.gov.uk; trfmo@defra.gov.uk

White, Amelia
DEFRA
E-Mail: amelia.white@defra.gov.uk

SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Da Conceição, Ilair
Director das Pescas, Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas, Bairro 3 de Fevereiro - PB 59, Sao Tomé
Tel: +239 990 9315, Fax: +239 12 22 414, E-Mail: ilair1984@gmail.com

SÉNÉGAL

Diouf, Ibrahima
Ingénieur des Pêches, Direction des Pêches Maritimes, Chef de la Division de la pêche industrielle, Diamniadio, Sphère ministérielle Ousmane Tanor DIENG, Immeuble D, 2e étage, BP 289 Dakar
Tel: +221 541 4764, Fax: +221 338 602 465, E-Mail: ivesdiouf@gmail.com

Gueye, Assane
Conseiller Technique auprès du Directeur, Direction de la Protection et de la Surveillance des Pêches (DPSP), Cité Fenêtres Mermoz – Dakar – Corniche Ouest, BP: 3656
Tel: +221 776 342 953; +221 338 602 465, E-Mail: assaneg@hotmail.fr

Sèye, Mamadou
Ingénieur des Pêches, Chef de la Division Gestion et Aménagement des Pêcheries de la Direction des Pêches maritimes, Sphère ministérielle de Diamniadio Bâtiment D., 1, Rue Joris, Place du Tirailleur, BP 289 Dakar
Tel: +221 77 841 83 94, Fax: +221 821 47 58, E-Mail: mdseye@gmail.com; mdseye1@gmail.com; mdouseye@yahoo.fr

UNION EUROPÉENNE

Castro Ribeiro, Cristina
Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries Unit B.2 – Regional Fisheries Management Organisations, Rue Joseph II, J99 03/57, 1049 Brussels, Belgium
Tel: +32 470 529 103; +32 229 81663, E-Mail: cristina-ribeiro@ec.europa.eu

Howard, Séamus

European Commission, DG MARE, Rue Joseph II 99, 1000 Brussels, Belgium
Tel: +32 229 50083; +32 488 258 038, E-Mail: Seamus.HOWARD@ec.europa.eu

Khalil, Samira

European Commission, DG Maritime Affairs and Fisheries, Unit B-1 "International Affairs, Law of the Sea and RFOs",
Joseph II - 99 3/74, 1049 Brussels, Belgium
Tel: +32 2 298 03 39; +32 229 11111, E-Mail: samira.khalil@ec.europa.eu

Miranda, Fernando

Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries - DG MARE, Fisheries Control and Inspections, Rue Joseph II St,
99 01/090, B-1049 Brussels, Belgium
Tel: +322 299 3922, E-Mail: fernando.miranda@ec.europa.eu

Abad González, Javier

Secretaría General de Pesca, C/ Velázquez, 147, 28002 Madrid, España
Tel: +34 690 842 899, E-Mail: jabad@mapa.es

Acacio Mañas, Juan

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Calle velazquez 144, 28008 Madrid, España
Tel: +34 601267790, E-Mail: jacacio@mapa.es

Ansell, Neil

European Fisheries Control Agency, Avenida García Barbón 4, 36201 Vigo, España
Tel: +34 986 120 658; +34 698 122 046, E-Mail: neil.ansell@efca.europa.eu

Barata da Silva, Inga

TUNIPEX, Porto de Pesca de Olhão Armazém N.º2 - Apt.456, 8700-407 Olhão, Algarve, Portugal
Tel: +351 932 885 616, E-Mail: armacao3@tunipex.eu

Bouts, Leon

EFCA, Avenida García Barbón 4, 36201 Vigo, España
Tel: +34 664 656 563, E-Mail: leon.bouts@efca.europa.eu

Briand, Karine

Orthongel / Institut de Recherche pour le Développement IRD, Avenue Jean Monnet CS30171, 34200 Sète, Cedex, France
Tel: +33 499 573 204, E-Mail: karine.briand@ird.fr

Camilleri, Aldo

Aquaculture Directorate, Department of Fisheries and Aquaculture, Triq il-Qajjenza, BBG 1287 Marsaxlokk, Malta
Tel: +356 229 26918, E-Mail: aldo.a.camilleri@gov.mt

Casañas Machín, Iván

Personal Técnico de Apoyo, Instituto Español de Oceanografía, C. Farola del Mar, nº 22, San Andrés, 38180 Santa Cruz
de Tenerife, España
E-Mail: ivan.casanas@ieo.csic.es

Díez Moras, Ana María

Secretaría General de Pesca, S.G. de Vigilancia Pesquera y Lucha contra la Pesca Ilegal, C/ Velázquez, 147 Planta Baja,
28002 Madrid, España
Tel: +34 913 476 109, E-Mail: amdiez@mapa.es

Ktoridou, Sylvia

101 VITHLEEM, STROVOLOS, 1416 Nicosia, Cyprus
Tel: +357 228 07830, E-Mail: sktoridou@dfmr.moa.gov.cy

Lopes, Vera

DGRM, Av. Brasilia, 1449-030 Lisboa, Portugal
Tel: +351 962 103 780, E-Mail: vlopes@dgrm.mm.gov.pt

Nunes, Maria ¹

TUNIPEX, 8700-407 Olhão, Algarve, Portugal

Orozco, Lucie

Chargée de mission affaires thonières, Direction générale de affaires maritimes, de la pêche et de l'aquaculture (DGAMPA), Bureau des Affaires Européennes et Internationales (BAEI), Tour Séquoia 1 place Carpeaux, 92055 La Défense, Ile de France, France
Tel: +33 140 819 531; +33 660 298 721, Fax: +33 140 817 039, E-Mail: lucie.orozco@mer.gouv.fr

Raftery, Paul

Zunibal, Calle Idorsolo 1, 48160 Bizcaya, España
Tel: +34 681 108 472, E-Mail: paul.raftery@zunibal.com

Ruiz Gondra, Jon

AZTI-Tecnalia, Txatxarramendi z/g, 48395 Sukarrieta (Bizkaia), España
Tel: +34 94 6574000; +34 667 174 375, Fax: +34 94 6572555, E-Mail: jruiz@azti.es

Sbinne, Mathilde

Chargée de mission Lutte contre la pêche INN, SPMAD/SDRHA/Bureau du Contrôle des Pêches, Direction Générale Des Affaires Maritimes, De La Pêche Et De L'Aquaculture, 1 place Carpeaux, 92055 Ile de France Paris La Défense, France
Tel: +33 140 818 980, E-Mail: mathilde.sbinne@mer.gouv.fr

Seguna, Marvin

Chief Fisheries Protection Officer, Ministry for Agriculture, Food and Animal Rights Fort San Lucjan, Triq il-Qajjenza, Department of Fisheries and Aquaculture, Ghammieri Ingiered Road, MRS 3303 Marsa, Malta
Tel: +356 229 26918; +356 797 09426, E-Mail: marvin.seguna@gov.mt

Simão, Ana Paula

DGRM, Avenida Brasilia, 1400-298 Lisboa, Portugal
Tel: +351 213 035 700, E-Mail: asimao@dgrm.mm.gov.pt

Wain, Gwenaëlle

ORTHONGEL, 5 rue des sardinières, 29900 Concarneau, France
Tel: +33 631 045 147, E-Mail: gwain@orthongel.fr

URUGUAY

Domingo, Andrés *

Dirección Nacional de Recursos Acuáticos - DINARA, Laboratorio de Recursos Pelágicos, Constituyente 1497, 11200 Montevideo
Tel: +5982 400 46 89, Fax: +5982 401 32 16, E-Mail: dimanchester@gmail.com

VENEZUELA

Galicia Tremont, Jeiris Nathaly

Directora General de Pesca Industrial, Viceministerio de Producción primaria Pesquera y Acuicola, Av Lecuna, Torre Este, Parque central, piso 17
E-Mail: ing.jeirisgalicia@gmail.com; dgpi.minpesca@gmail.com; jgalicia.minpesca@gmail.com

Rodríguez Rosales, Arvin Alejandro

Analista de Multilaterales de la Oficina de Integración y Asuntos Internacionales, Ministerio del Poder Popular de Pesca y Acuicultura, Parque Central. Piso 17, 1040 Caracas
Tel: +58 424 175 6221, E-Mail: arvinalejandr@gmail.com; oai.minpesca@gmail.com

OBSERVATEURS DE PARTIES, ENTITÉS, ENTITÉS DE PÊCHE NON CONTRACTANTES COOPÉRANTES

BOLIVIE

Alsina Lagos, Hugo Andrés

Asesor, Unidad Boliviana de Pesca Marítima (UBPM), Ministerio de Defensa, Calle 20 de octubre 2502, esq. Pedro Salazar, La Paz
Tel: +1 321 200 0069, Fax: +507 830 1708, E-Mail: hugo@alsina-et-al.org

COSTA RICA

Pacheco Chaves, Bernald

Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura, INCOPECA, Departamento de Investigación, Cantón de Montes de Oro, Puntarenas, 333-5400
Tel: +506 899 22693, E-Mail: bpacheco@incopesca.go.cr

TAIPEI CHINOIS

Chou, Shih-Chin

Section Chief, Deep Sea Fisheries Division, Fisheries Agency, 8F, No. 100, Sec. 2, Heping W. Rd., Zhongzheng Dist., 10060
Tel: +886 2 2383 5915, Fax: +886 2 2332 7395, E-Mail: chou1967sc@gmail.com; shihcin@ms1.f.gov.tw

Huang, An-Chiang

Coordinator, Fisheries Agency, 8F, No.100, Sec. 2, Heping W. Rd., Zhongzheng Dist., 10060
Tel: +886 2 238 35911, Fax: +886 2 233 27395, E-Mail: hac7222@gmail.com; anchiang@ms1.f.gov.tw

Kao, Shih-Ming

Professor, Graduate Institute of Marine Affairs, National Sun Yat-sen University, 70 Lien-Hai Road, 80424 Kaohsiung City
Tel: +886 7 525 2000 Ext. 5305, Fax: +886 7 525 6205, E-Mail: kaosm@mail.nsysu.edu.tw

Yang, Shan-Wen

Secretary, Overseas Fisheries Development Council, 3F, No. 14, Wenzhou Street, Da'an Dist., 10648
Tel: +886 2 2368 0889 #151, Fax: +886 2 2368 6418, E-Mail: shenwen@ofdc.org.tw

OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

ASOCIACIÓN NACIONAL DE ACUICULTURA DE ATÚN ROJO - ANATUN

Martínez Cañabate, David Ángel

ANATUN, Ctra La Palma km7, 30593 Cartagena, Murcia, España
Tel: +32 477 274 171, E-Mail: direccion@anatun.es; david.martinez@grfeh.com

INTERNATIONAL SEAFOOD SUSTAINABILITY FOUNDATION – ISSF

Restrepo, Víctor

Chair of the ISSF Scientific Advisory Committee, International Seafood Sustainability Foundation, 3706 Butler Street, Suite 316, Pittsburgh PA 15201-1802, United States
Tel: + 1 305 450 2575; +1 703 226 8101, Fax: +1 215 220 2698, E-Mail: vrestrepo@iss-foundation.org; vrestrepo@mail.com

Murua, Hilario

Senior Scientist, International Seafood Sustainability Foundation (ISSF), 3706 Butler Street, Suite 316, Pittsburgh PA 15201-1802, United States
Tel: +34 667 174 433; +1 703 226 8101, E-Mail: hmurua@iss-foundation.org

PEW CHARITABLE TRUSTS - PEW

Eeles, Laura

Pew Charitable Trusts, 20 Eastbourne Terrace, London W2 6LG, United Kingdom
Tel: +44 748 343 6654, E-Mail: leeles@pewtrusts.org

Wozniak, Esther

The Pew Charitable Trusts, 901 E Street, NW, Washington DC 20004, United States
Tel: +1 202 540 6588, E-Mail: ewozniak@pewtrusts.org

AUTRES PARTICIPANTS

PRÉSIDENT DU SCRS

Brown, Craig A.

SCRS Chairman, Sustainable Fisheries Division, Southeast Fisheries Science Center, NOAA, National Marine Fisheries Service, 75 Virginia Beach Drive, Miami, Florida 33149, United States
Tel: +1 305 586 6589, E-Mail: craig.brown@noaa.gov

EXPERTS EXTERNES

Cavero, Carolina

SATLINK, Carretera de Fuencarral, Arbea Campus Empresarial Edificio 5 Planta Baja, 28108 Alcobendas, Madrid, España
Tel: +34 670 484 839, E-Mail: ccp@satlink.es

De la Cal, Javier

SATLINK, S.L., Carretera de Fuencarral Arbea Campus Empresarial - Edificio 5, planta baja, 28108 Alcobendas, Madrid, España

Tel: +34 91 327 21 31; +34 672 281 590, Fax: +34 91 327 21 69, E-Mail: jdc@satlink.es

Pérez, Lander

España

E-Mail: lpp@digitalobserver.org

Secrétariat de l'ICCAT

C/ Corazón de María 8, 28002 Madrid – Espagne

Tel: +34/91 416 56 00; Fax: +34/91 415 26 12; E-mail: info@iccat.int

Manel, Camille Jean Pierre

Neves dos Santos, Miguel

Cheatle, Jenny

Parrilla Moruno, Alberto Thais

Idrissi, M'Hamed

Samedy, Valérie

Mayor, Carlos

Fiorellato, Fabio

Taylor, Nathan

De Andrés, Marisa

Donovan, Karen

García-Orad, María José

Pinet, Dorothée

Baity, Dawn

Fiz, Jesús

Peña, Esther

Vieito, Aldana

Interprètes ICCAT

Baena Jiménez, Eva J.

Calmels, Ellie

Gelb Cohen, Beth

Konstantinidi-Levenheck, Melpomene

Liberas, Christine

Linaae, Cristina